

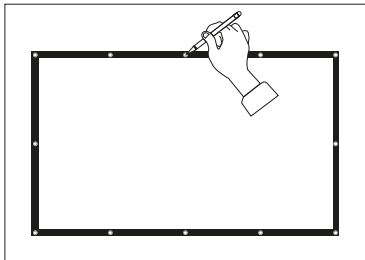
LA VAGUE

PROJECTION SCREEN

EN User manual **DE** Bedienungsanleitung **FR** Manuel de l'utilisateur **IT** Manuale di utilizzo **ES** Manual de Usuario **NL** Gebruiksaanwijzing **PL** Instrukcja obsługi **CS** Uživatelská příručka **DA** Brugervejledning **NO** Bruksanvisning **LT** Naudotojo vadovas **FI** Käyttöohje **RO** Manual de utilizare **SK** Používateľská príručka **SV** Bruksanvisning **HR** Korisnički priručnik **BG** Ръководство за потребителя **PT** Manual do utilizador

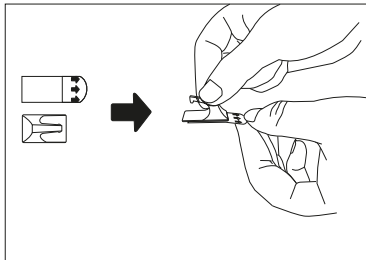
SCOPE OF DELIVERY

- Canvas
- Hooks
- Double-sided adhesive strips



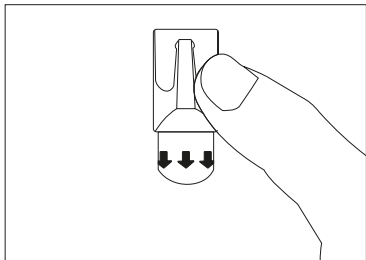
1. Preparation

Hold the canvas against the desired wall and mark the positions of the eyelets.



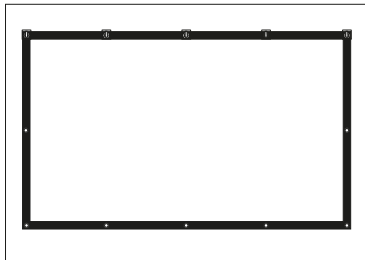
2. Prepare hooks

Attach each hook to a double-sided adhesive strip.



3. Attach hooks

Ensure that the surface where the hooks are to be attached is clean and dry. Wipe the surface if necessary so that the adhesive sticks properly. Stick the hooks with the adhesive strips to the marked positions on the wall.

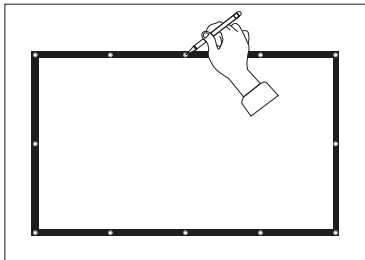


4. Hang the canvas

Hang the canvas by hanging the eyelets of the canvas fabric onto the corresponding hooks.

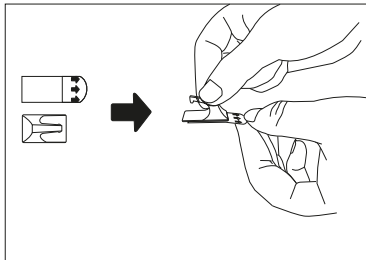
LIEFERUMFANG

- Leinwand
- Haken
- Doppelseitiges Klebeband



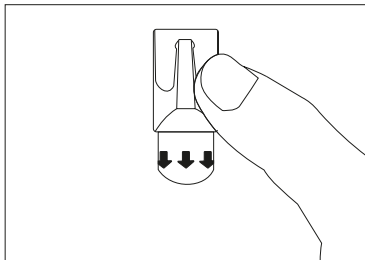
1. Markieren der Position

Halten Sie die ausgebreitete Leinwand an die gewünschte Position an die Wand. Markieren Sie die Position der oberen Ösen.



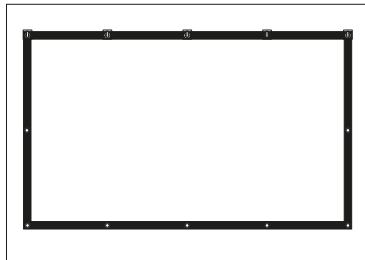
2. Vorbereitung der Haken

Kleben Sie jeweils eine Seite des Klebebandes an die Rückseite eines Hakens.



3. Haken aufkleben

Die Wand muss trocken und sauber sein. Wischen Sie die Wand bei Bedarf ab, sodass das Klebeband gut haftet. Kleben Sie die Haken an die zuvor markierte Stelle an der Wand.

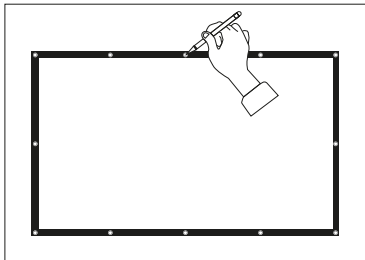


4. Leinwand aufhängen

Hängen Sie die Ösen der Leinwand in die Haken an der Wand.

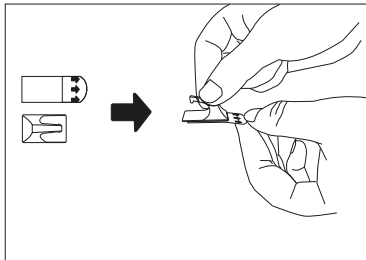
Contenu de la livraison

- Toile
- Crochets
- Bandes adhésives double face



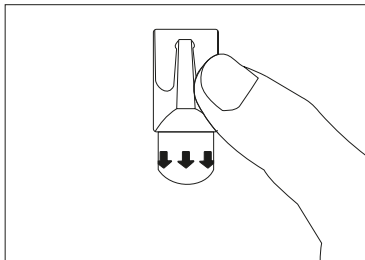
1. Préparation

Tenez la toile contre le mur désiré et marquez les positions des œillets.



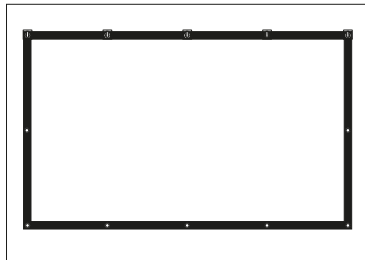
2. Préparer les crochets

Fixez chaque crochet à une bande adhésive double face.



3. Fixer les crochets

Assurez-vous que la surface sur laquelle les crochets doivent être fixés est propre et sèche. Essuyez la surface si nécessaire pour que l'adhésif colle correctement. Collez les crochets avec les bandes adhésives aux positions marquées sur le mur.

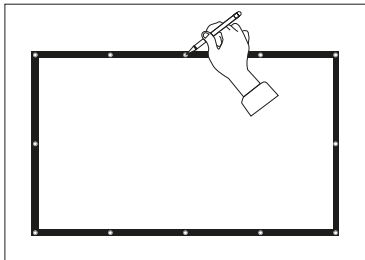


4. Accrocher la toile

Accrochez la toile en accrochant les œillets du tissu de la toile aux crochets correspondants.

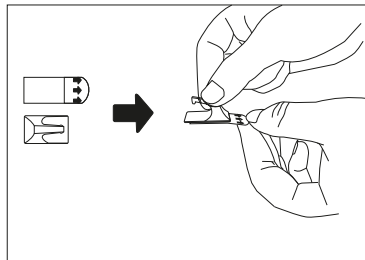
IT **Contenuto della confezione**

- Tela
- Ganci
- Strisce adesive bifacciali



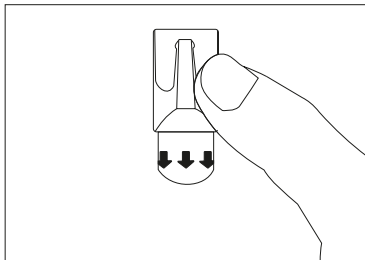
1. Preparazione

Tenere la tela contro la parete desiderata e segnare le posizioni degli occhielli.



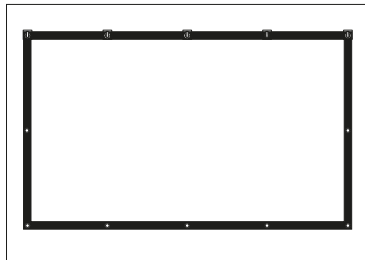
2. Preparare i ganci

Attaccare ogni gancio a una striscia adesiva bifacciale.



3. Fissare i ganci

Assicurarsi che la superficie su cui si vogliono fissare i ganci sia pulita e asciutta. Pulire la superficie se necessario, in modo che l'adesivo aderisca correttamente. Attaccare i ganci con le strisce adesive alle posizioni segnate sulla parete.

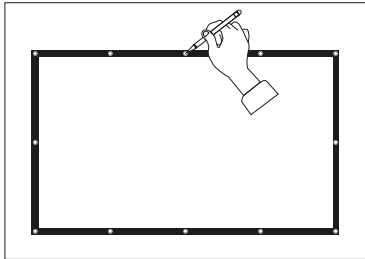


4. Appendere la tela

Appendere la tela attaccando gli occhielli del tessuto della tela ai ganci corrispondenti.

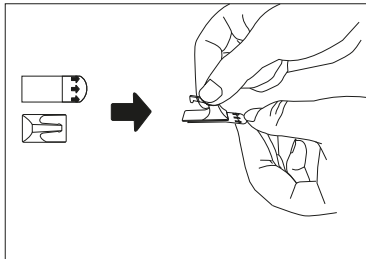
Contenido del paquete

- Lienzo
- Ganchos
- Cintas adhesivas de doble cara



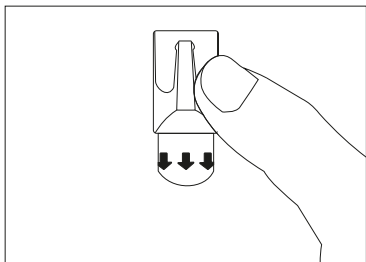
1. Preparación

Sostenga el lienzo contra la pared deseada y marque las posiciones de los ojales.



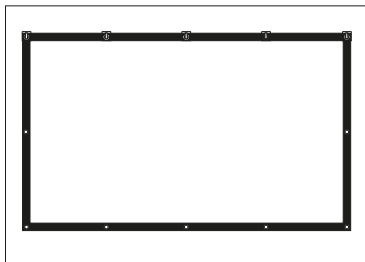
2. Preparar los ganchos

Fije cada gancho a una cinta adhesiva de doble cara.



3. Colocar los ganchos

Asegúrese de que la superficie donde se van a colocar los ganchos esté limpia y seca. Limpie la superficie si es necesario para que el adhesivo se adhiera correctamente. Pegue los ganchos con las cintas adhesivas en las posiciones marcadas en la pared.

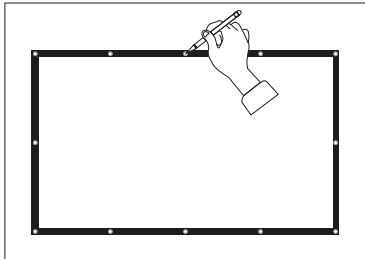


4. Colgar el lienzo

Cuelgue el lienzo colgando los ojales del lienzo en los ganchos correspondientes.

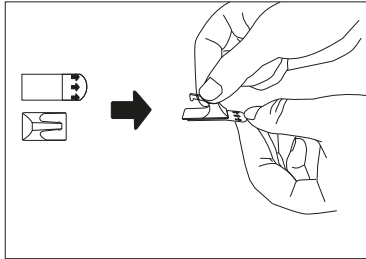
Leveringsomvang

- Doek
- Haken
- Dubbelzijdige kleefstrips



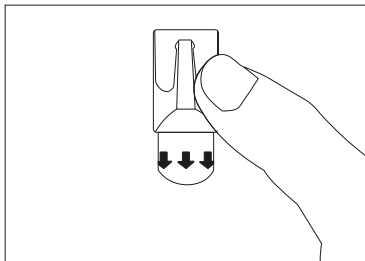
1. Voorbereiding

Houd het doek tegen de gewenste muur en markeer de posities van de oogjes.



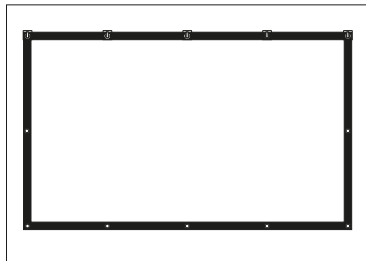
2. Haken voorbereiden

Bevestig elke haak aan een dubbelzijdige kleefstrip.



3. Haken bevestigen

Zorg ervoor dat het oppervlak waar de haken worden bevestigd schoon en droog is. Veeg het oppervlak indien nodig af, zodat de lijm goed hecht. Plak de haken met de kleefstrips op de gemarkeerde posities aan de muur.

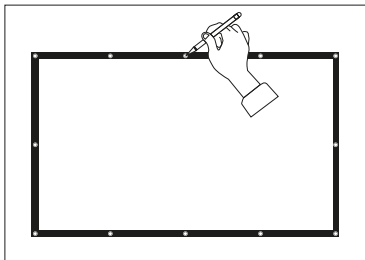


4. Doek ophangen

Hang het doek op door de oogjes van het doek aan de bijbehorende haken te hangen.

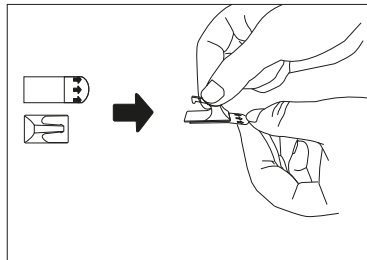
Zawartość opakowania

- Płótno
- Haczyki
- Dwustronne paski klejące



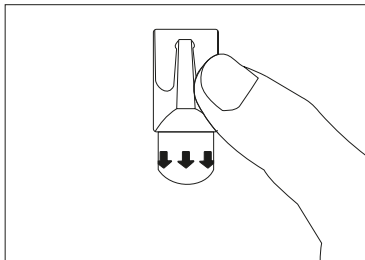
1. Przygotowanie

Przytrzymaj płótno przy wybranej ścianie i zaznacz pozycje oczek.



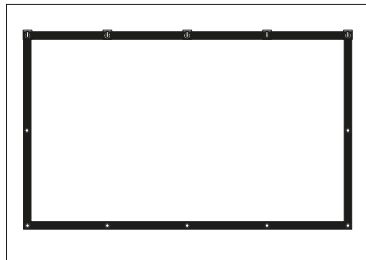
2. Przygotuj haczyki

Przymocuj każdy haczyk do dwustronnego paska klejącego.



3. Przymocuj haczyki

Upewnij się, że powierzchnia, do której mają być przymocowane haczyki, jest czysta i sucha. Przetrzyj powierzchnię w razie potrzeby, aby klej dobrze się trzymał. Przymocuj haczyki za pomocą pasków klejących do zaznaczonych miejsc na ścianie.

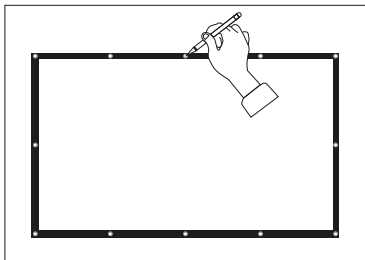


4. Zawieś płótno

Zawieś płótno, zawieszając oczka płótna na odpowiednich haczykach.

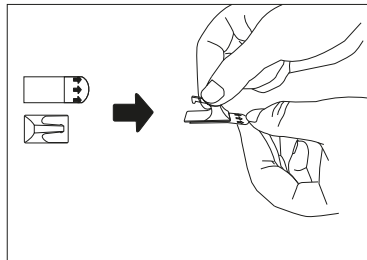
Obsah balení

- Plátno
- Háčky
- Oboustranné lepicí pásky



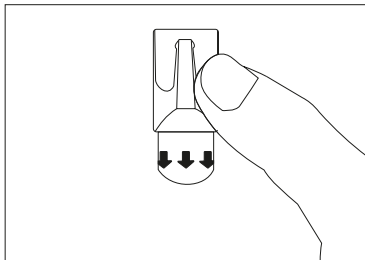
1. Příprava

Přidržete plátno proti požadované zdi a označte si polohy oček.



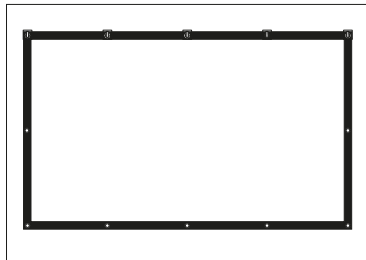
2. Připravte háčky

Připevněte každý háček na oboustrannou lepicí pásku.



3. Připevněte háčky

Ujistěte se, že povrch, na který chcete háčky připevnit, je čistý a suchý. Otřete povrch, pokud je to nutné, aby lepidlo správně drželo. Přilepte háčky lepicími páskami na označená místa na zdi.

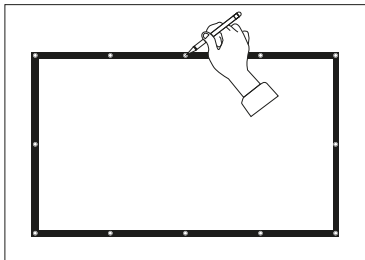


4. Zavěste plátno

Zavěste plátno tak, že zavěsíte očka plátna na příslušné háčky.

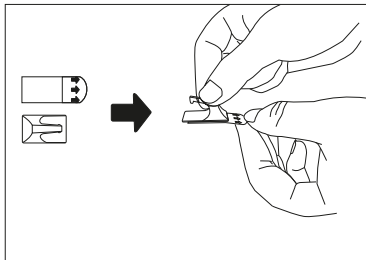
Leveringsomfang

- Lærred
- Kroge
- Dobbeltklæbende strimler



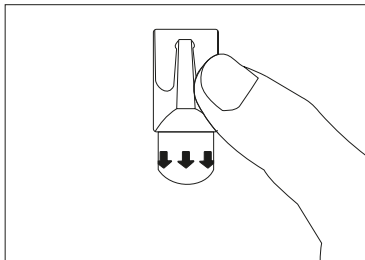
1. Forberedelse

Hold lærredet op mod den ønskede væg og markér positionerne for øjerne.



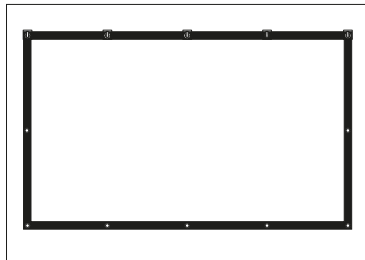
2. Forbered kroge

Fastgør hver krog til en dobbeltklæbende strimmel.



3. Fastgør kroge

Sørg for, at overfladen, hvor krogene skal fastgøres, er ren og tør. Tør overfladen af, hvis det er nødvendigt, så klæbemidlet holder ordentligt. Sæt krogene fast med klæbestrimlerne på de markerede positioner på væggen.

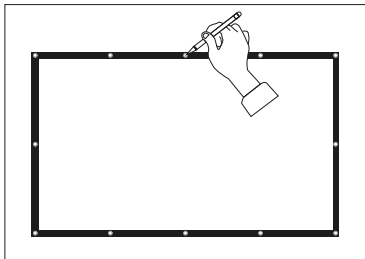


4. Hæng lærredet op

Hæng lærredet op ved at hænge øjerne på lærredsstoffet på de tilsvarende kroge.

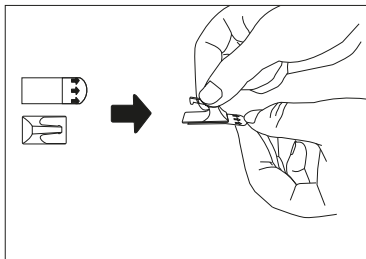
Leveringsomfang

- Lerret
- Kroker
- Dobbeltsidige limstrimler



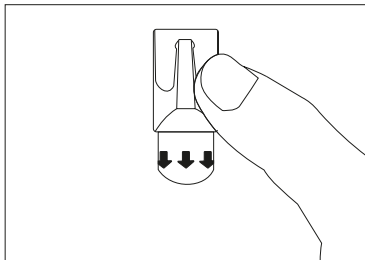
1. Forberedelse

Hold lerretet mot den ønskede veggen og merk posisjonene til maljene.



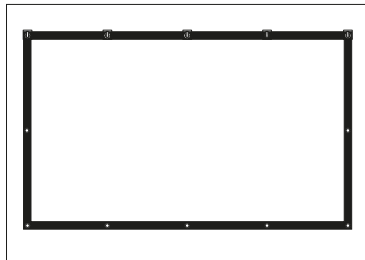
2. Forbered kroker

Fest hver krok til en dobbeltsidig limstrimmel.



3. Fest kroker

Sørg for at overflaten der krokene skal festes er ren og tørr. Tørk overflaten om nødvendig slik at limet fester seg skikkelig. Fest krokene med limstrimlene på de markerte posisjonene på veggen.

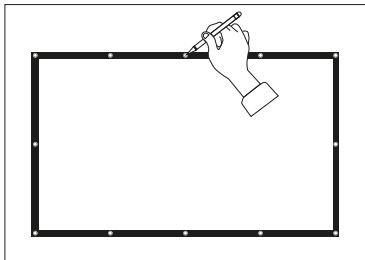


4. Heng opp lerretet

Heng opp lerretet ved å henge maljene på lerretsstoffet på de tilsvarende krokene.

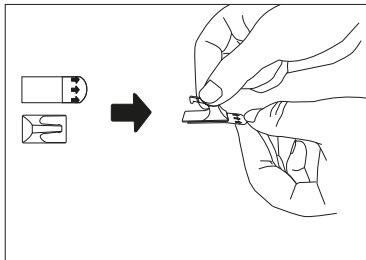
Piegādes komplekts

- Audekls
- Āķi
- Divpusējās līmlentes



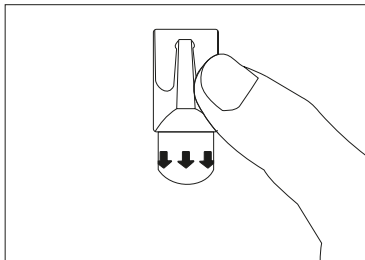
1. Sagatavošanās

Turiet audeklu pie vēlamās sienas un atzīmējiet acu pozīcijas.



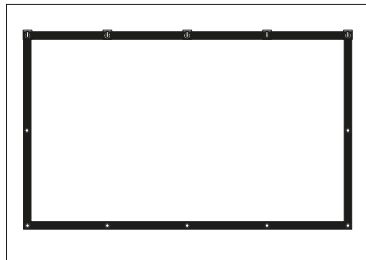
2. Sagatavojiet āķus

Piestipriniet katru āķi pie divpusējās līmlentes.



3. Piestipriniet āķus

Pārliecinieties, ka virsma, kurai āķi tiks piestiprināti, ir tīra un sausa. Noslaukiet virsmu, ja nepieciešams, lai līme pareizi turētos. Piestipriniet āķus ar līmlentēm pie atzīmētajām pozīcijām uz sienas.

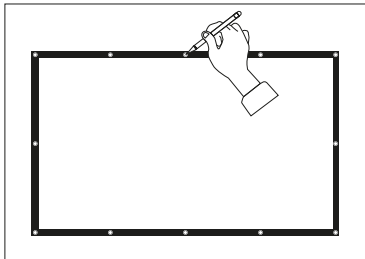


4. Pakariet audeklu

Pakariet audeklu, pakarot audekla cilpas uz atbilstošajiem āķiem.

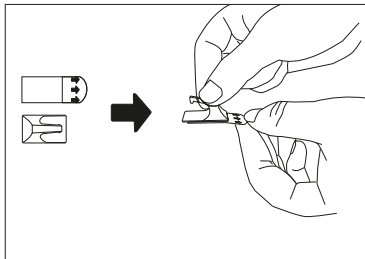
Toimituksen sisältö

- Kangas
- Koukut
- Kaksipuoliset teippinauhat



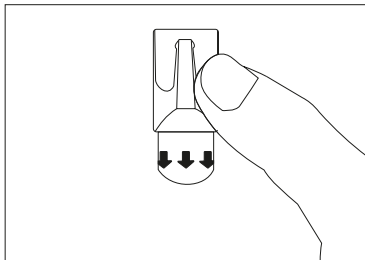
1. Valmistelu

Pidä kangasta haluttua seinää vasten ja merkitse kiinnityskohtien paikat.



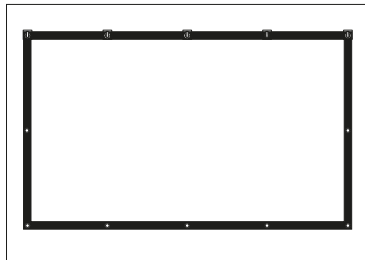
2. Koukun valmistelu

Kiinnitä jokainen koukku kaksipuoliseen teippinauhaan.



3. Kiinnitä koukut

Varmista, että pinta, johon koukut kiinnitetään, on puhdas ja kuiva. Pyyhi pinta tarvittaessa, jotta liima tarttuu kunnolla. Kiinnitä koukut teippinauhoilla merkittyihin paikkoihin seinällä.

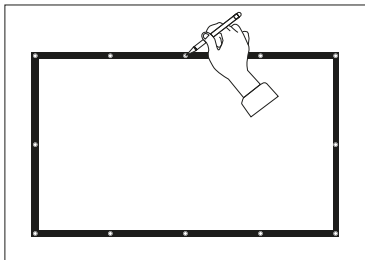


4. Ripusta kangas

Ripusta kangas ripustamalla kankaan silmukat vastaaviin koukkuihin.

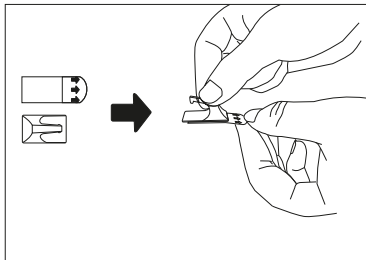
Conținutul pachetului

- Pânză
- Cârlige
- Benzi adezive duble



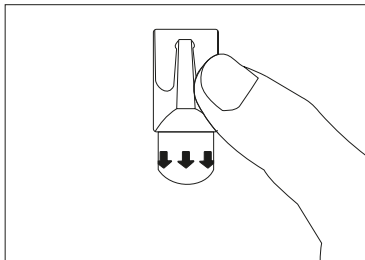
1. Pregătire

Țineți pânza în fața peretelui dorit și marcați pozițiile ochetilor.



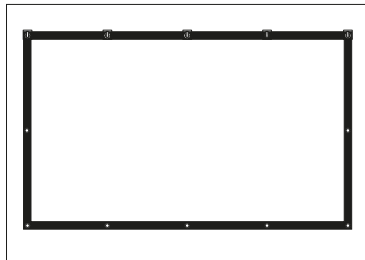
2. Pregătirea cârligelor

Atașați fiecare cârlig la o bandă adezivă dublă.



3. Atașarea cârligelor

Asigurați-vă că suprafața pe care urmează să fie atașate cârligele este curată și uscată. Ștergeți suprafața dacă este necesar, pentru ca adezivul să țină bine. Lipiți cârligele cu benzi adezive în pozițiile marcate pe perete.

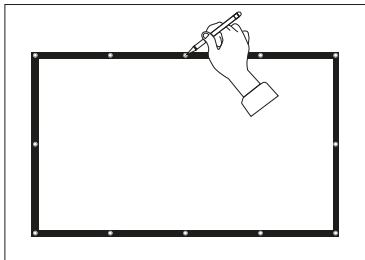


4. Agățați pânza

Agățați pânza prin agățarea ochetilor pânzei de cârligele corespunzătoare.

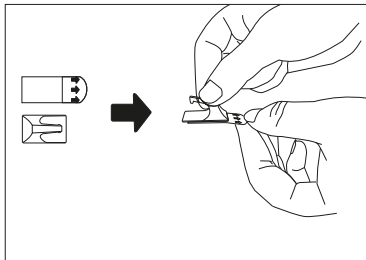
Obsah balenia

- Plátno
- Háčiky
- Obojstranné lepiace pásky



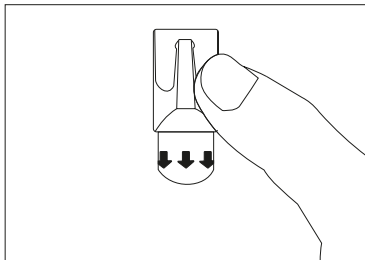
1. Príprava

Držte plátno proti požadovanej stene a označte polohy očiek.



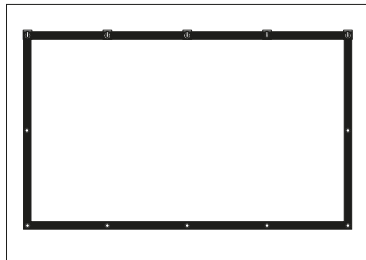
2. Pripravte háčiky

Pripojte každý háčik na obojstrannú lepiacu pásku.



3. Pripravte háčiky

Uistite sa, že povrch, na ktorý chcete háčiky pripevniť, je čistý a suchý. Povrch utrite, ak je to potrebné, aby lepidlo správne držalo. Háčiky pripevnite lepiacimi páskami na označené miesta na stene.

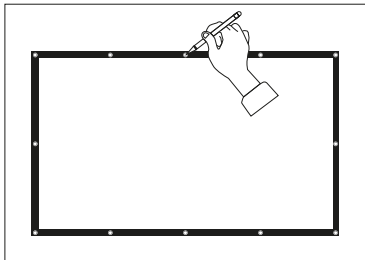


4. Zaveste plátno

Zaveste plátno tak, že zaveste očka plátna na príslušné háčiky.

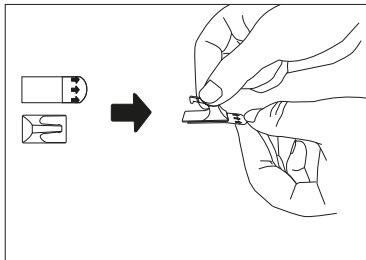
Leveransinnehåll

- Duk
- Krok
- Dubbelsidiga tejprensor



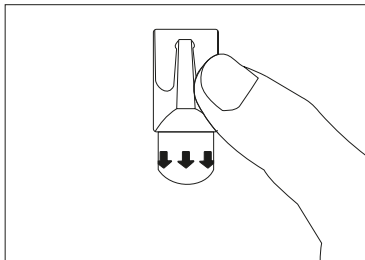
1. Förberedelse

Håll duken mot den önskade väggen och markera öglornas positioner.



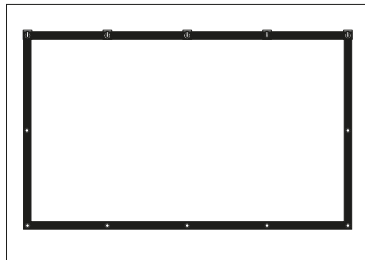
2. Förbered krokarna

Fäst varje krok på en dubbelsidig tejprensa.



3. Fäst krokarna

Se till att ytan där krokarna ska fästas är ren och torr. Torka av ytan om det behövs så att limmet fäster ordentligt. Fäst krokarna med tejprensorna på de markerade positionerna på väggen.

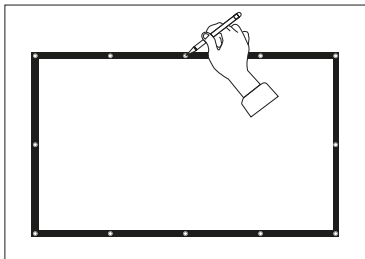


4. Häng upp duken

Häng upp duken genom att hänga öglorna på dukens tyg på de motsvarande krokarna.

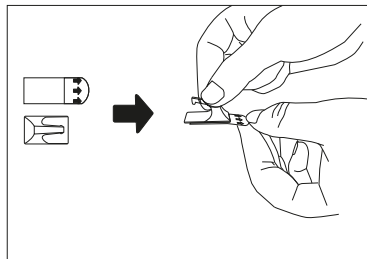
Sadržaj paketa

- Platno
- Kuke
- Obostrane ljepljive trake



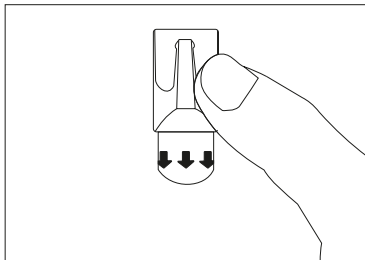
1. Priprema

Držite platno uz željeni zid i označite položaje otvora.



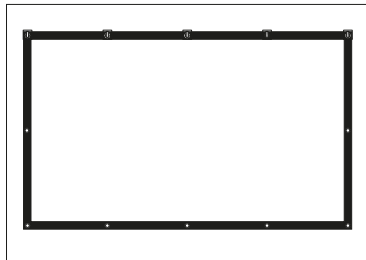
2. Pripremite kuke

Pričvrstite svaku kuku na obostranu ljepljivu traku.



3. Pričvrstite kuke

Osigurajte da je površina na kojoj će se kuke pričvrstiti čista i suha. Očistite površinu po potrebi kako bi ljepilo dobro prianjalo. Pričvrstite kuke s ljepljivim trakama na označena mjesta na zidu.

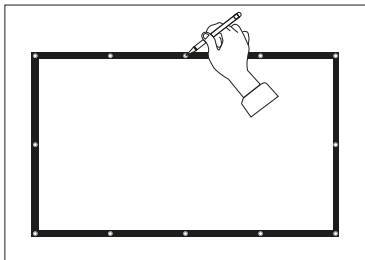


4. Objesite platno

Objesite platno tako da objesite otvore platna na odgovarajuće kuke.

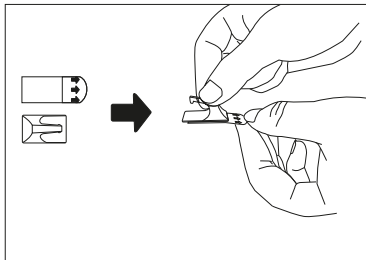
Комплектът съдържа

- Платно
- Кукички
- Двойнозалепващи ленти



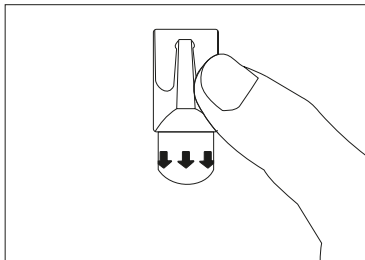
1. Подготовка

Дръжте платното срещу желаната стена и маркирайте позициите на отвори.



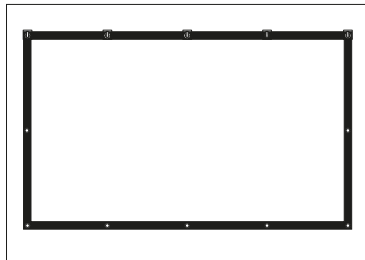
2. Подготовка на кукичките

Прикрепете всяка кукичка към двойнозалепваща лента.



3. Прикрепете кукичките

Уверете се, че повърхността, върху която ще се прикрепят кукичките, е чиста и суха. Избършете повърхността при необходимост, за да се залепи правилно лепилото. Прикрепете кукичките с лентите на маркираните позиции на стената.

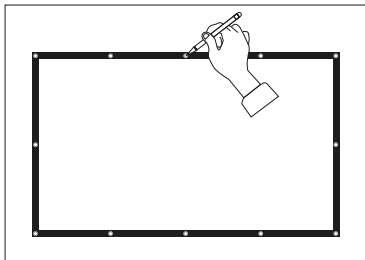


4. Окачете платното

Окачете платното, като закачите отворите на платното на съответните кукички.

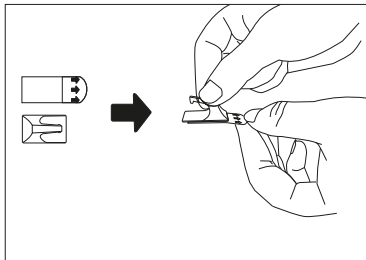
Conteúdo da embalagem

- Tela
- Ganchos
- Tiras adesivas de dupla face



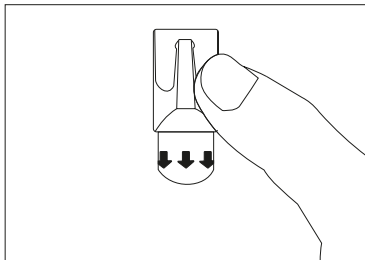
1. Preparação

Segure a tela contra a parede desejada e marque as posições dos ilhós.



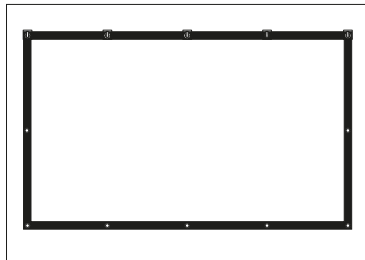
2. Preparar os ganchos

Fixe cada gancho a uma tira adesiva de dupla face.



3. Fixar os ganchos

Certifique-se de que a superfície onde os ganchos serão fixados está limpa e seca. Limpe a superfície, se necessário, para que o adesivo adira corretamente. Cole os ganchos com as tiras adesivas nas posições marcadas na parede.



4. Pendurar a tela

Pendure a tela pendurando os ilhós da tela nos ganchos correspondentes.



LA VAGUE

DE Scannen Sie den QR Code für die aktuelle und gültige Version dieses Handbuchs.

EN Scan the QR code for the current and valid version of this manual. **FR** Scannez le code QR pour la version actuelle et valide de ce manuel. **IT** Scansiona il codice QR per la versione attuale e valida di questo manuale. **ES** Escanee el código QR para la versión actual y válida de este manual.

PL Skanuj kod QR, aby uzyskać aktualną i ważną wersję tego podręcznika. **NL** Scan de QR-code voor de huidige en geldige versie van deze handleiding. **SV** Skanna QR-koden för den aktuella och giltiga versionen av denna handbok. **DA** Scan QR-koden for den aktuelle og gyldige version af denne manual. **LT** Nuskaitykite QR kodą, kad gautumėte šios vadovo dabartinę ir galiojančią versiją. **SK** Skenovať QR kód pre aktuálnu a platnú verziu tohto manuálu. **RO** Scanați codul QR pentru versiunea actuală și validă a acestui manual. **PT** Digitalize

o código QR para a versão atual e válida deste manual. **NO** Skann QR-koden for den gjeldende og gyldige versjonen av denne håndboken. **FI** Skanna QR-koodi saadaksesi tämän käsikirjan nykyisen ja voimassa olevan version. **BG** Сканирайте QR кода за актуалната и валидна версия на това ръководство. **SK** Skenovať QR kód pre aktuálnu a platnú verziu tohto manuálu.



VEHNS GROUP

VEHNS GROUP GmbH, Theatinerstrasse 40-42, 80333 Munich, Germany
service@vehnsgroup.com www.vehnsgroup.com www.lavague.de
© VEHNS GROUP GmbH

Made in China